

**Zeitschrift:** Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande  
**Band:** 67 (1928)  
**Heft:** 25

**Artikel:** L'avocat et tlo maidzo  
**Autor:** Samy  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-221896>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

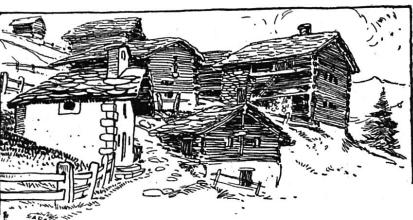
**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# CONTEUR VAUDOIS

JOURNAL DE LA SUISSE ROMANDE

PARAÎSSANT LE SAMEDI



UN EXILÉ

**O**N l'a enlevé de son lieu natal pour le transporter sous un ciel qu'il n'a jamais connu, et, sans doute, au milieu des élégances un peu artificielles qui l'entourent, il regrette sa patrie.

\*\*\*

L'autre jour, je me promenais sur les collines qui avoisinent la grande ville ; c'est le quartier des villas où les splendeurs fleuries de mai transforment les parcs et les jardins en corbeilles odorantes. Les lilas embaument l'air, et l'œil, passant parmi les bosquets touffus, se sent charmé par les jeunes feuillages dont la poussière de l'été naissant n'a pas encore terni les brillantes nuances. Les marronniers d'Inde élèvent vers le ciel leurs thyrses blancs et roses, et les arbres de Judée balancent leurs longs rameaux parmi les sycomores.

C'est le printemps dans toute sa richesse et sa gloire ! Mais malgré les ombrages et les fleurs, l'air est étouffant, le vent du sud-ouest souffle faiblement, assez toutefois pour que son influence déprimante se fasse sentir. Les jeunes feuilles, encore délicates, semblent se faner sous les rayons trop chauds, et, inconsciemment je me prends à songer aux régions fraîches et sereines, où la brise qui vient des glaciers vous apporte au visage la balsamique senteur des forêts ou le subtil arôme des orchis.

Et comme une évocation soudaine des Alpes, voici que, sur un rocher artificiel, j'avise un vieux petit mazot valaisan qui profile sur le ciel bleu sa toiture de bardeaux noircis que de grosses pierres consolident. Oui, c'est bien un de ces mazots comme on les voit dans les Alpes valaisannes, et il est authentique, il n'y a aucun doute. Les massives pièces de bois qui forment ses parois doivent être, au moins, centaines, elles sont de ce brun chaud qui s'associe si harmonieusement au vert des pâturages alpestres. Par quel concours de circonstances le petit chalet rustique qui aurait dû, bien des années encore, abriter sous son toit le foin odorant qu'on réserve pour l'hiver, par quel hasard cet enfant des Alpes est-il venu se percher sur le très artificiel rocher d'un parc, tout près d'une élégante villa ? Je le salue comme une vieille connaissance, tandis que sa brune silhouette évoque en moi un coin de paysage : un large plateau entouré d'un cirque de montagnes d'où descendent les glaciers ; en haut, la blancheur des neiges éternelles, et plus bas, les ondulations vertes et fleuries des pâturages. A l'orée des bois de sapins, de nombreux groupes de ces petits mazots qui, de loin, ont l'air de cèpes gigantesques avec leurs jolies teintes brunes. Puis, sur toutes les pentes, sous les grands sapins, dans les clairières, les troupeaux font des taches plus claires, tandis que l'oreille perçoit le tintement

des clochettes, mêlés au murmure des ruisseaux et au bouillonnement des cascades.

D'un œil sympathique, je contemple le petit mazot exilé ; n'a-t-il pas aussi quelquefois la nostalgie de ses Alpes natales ? Il est charmant parmi la verdure, mais comme on voit bien qu'il n'est pas chez lui ! Le feuillage d'un vert éteint du groupe de bambous qui l'entoure est une trop forte antithèse pour l'enfant des montagnes, et quelques sapins seraient mieux à leur place au pied du rocher que le magnolia et l'arbre de Judée. Oui, le petit mazot valaisan doit s'ennuyer parfois, parmi ces splendeurs. Il n'a rien d'un parvenu, cependant, et on lui a fait grâce des ornements et du badigeon.

Dans quelques semaines, dans quelques jours peut-être, les vacances seront là. Tout le monde partira joyeusement pour les Alpes ; on ira retrouver là-haut les pâturages fleuris, les grands bois de sapins où rougissent les fraises parfumées, le lait écumaient, bu au chalet dans des éuelles rustiques ; on respirera l'air frais et pur qui vient des glaciers, et, pour quelques semaines, on oubliera sans se faire prier les routes poussiéreuses et aussi les raffinements d'une existence trop artificielle.

Mais quand se fermeront les persiennes des villes, quand tout le monde sera parti, l'exilé, le petit mazot valaisan restera seul parmi ses bambous et ses feuillages exotiques, qui, pour lui, parlent une langue étrangère. Il n'entendra plus jamais, et il le sent, peut-être, le joyeux tintement des clochettes dans les prés fleuris, ni le grondement de l'avalanche dans la montagne. Il sera seul, le pauvre petit mazot dépayssé.

Eugénie Versel.



TENOMOBILES ET PIOTONS

Tatadzenelhie dein lè z'Amériques, sti delon dè mā, la vêra.

Monsù lo Conte,

No sein d'obedzi dé vo récrià onco on iâdzo, rappô à on'affère que va vo baillî on bocon dé couson. Mâ vo z'ite prao sutî po vo dégremelhî et vo dézeinreimblâ.

Mon homme, Djabram, l'a einviâ d'allâ fère 'na verâie per tsi no, ào payî dé Vaud, po baïre quauqué botolhie dé Dêzalâ ào dé Palindzâ avoué lè vilhio z'amis.

Kâ, vo séde, noutrè pourô z'hommes l'ant la garguette totta maufita, avoué clli poison dé « régime sec » !

Po avâi prao d'ardzeint po camba la golhie, no z'a falliu veindre onna tsersetra de bôu, iena dé bliâ, iena dé truffe et dou bâo.

Po cein, Djabram l'est zu sù lo martsî dé Nève-Yorkke. Aprî lo martsî, l'est allâ ào Café fédérat po baïre onn'écuellesta dé câfè (quemet les fennes dé Frédévela, pé Lozena, le décano. Sé betâve pé derrâi lo fornet po pas être déranchzî).

Vaïcé que l'a oïu, dein lo païlo derraï, quau-

Rédaction et Administration :  
Imprimerie PACHE-VARIDEL & BRON, Lausanne  
PRÉ-DU-MARCHÉ, 9

Pour les annonces s'adresser exclusivement à  
Agence de publicité Gust. AMACKER  
Palud, 3 — LAUSANNE

ABONNEMENT : Suisse, un an Fr. 6.—  
six mois, Fr. 3.50 — Etranger, port en sus.

ANNONCES  
30 cent. la ligne ou son espace.  
Réclames, 50 cent.  
Les annonces sont reçues jusqu'au jeudi à midi.

quon que sacrameintâve ein patois et que bouâlavé :

— Sti bâogro dé Conte ! On crouïo bocon de papâi, de veni no mourgè dinse ! L'est lo fin momaint dé lâi cllioûre lo môo ! Charrette dé charrette !

Djabram l'a guegnî quin lulù l'étai dinse einradzî aprî vo. L'a recognu lo Grand-Guemeiâo, avoué son valet, lo Kroneprince, que l'est batsâ dinse, rappô à Monsù Kron que l'avâi eingadzî po fêre châotâ et ronnâ ses malebites, pé Beau-lieu.

Les crouïe leingue desant que lo vilhio l'avâi éterti la mâtî dé sa dozânnâ de fennés, et einpousenâ les z'atôtre, tsî les Mormons. Lo précaût l'a saillî défrôu dé tsî leu.

— Oï, ma fâi ! guerra ào Conte ! l'a ripostâ lo valet. Mâ quemet lâi baillî 'na borlâie po l'éterti à tsacon ?

— Ié on moian. Té cougnâi prao noutron rièrent-conrade, lo valet à la tanta Berthe dé Payerne ? Te sâi quemet l'a fê po pâ être épelliâ entré doû z'ennemis, les Zongrois et les Sarrazin que vegnat lâi robâ sè caions ?

— Pardine ! m'en sovnegno bin adrâi ! Lo Conrade lè z'a einvoû sé tsecagnî lè doû. Et pu, ào plie fôo dé la trevougue, l'a pida avoué sa trop-pa, et ran de cé ! ran de lé ! L'est lhi qu'a fottu la borlâie à tsacon po finâ. Mâ, po lo Conte, n'est pas dâo mêmô ! L'est tot solet à no mourgâ !

— T'a la comprenette ellousse, mon poûro dadiou ! Orâ, les doû z'ennemis que no faut éterti, l'est les tenomobilisses et les piotons. Faut no dépatsi dévant que les piotons séant allâ à l'écoula dâo Conte.

Accutâ-mé. Té faut atsetâ totte les vilhie tenomobiles, stausse que l'ant na rûve de lliein, on peneu eccliaffâ, lo moteu ein nièze, lo parapllio-dze crebliâ dé perte, et dinse et dinse !

Foudrài tot cein retacounâ, einbardoflli dé mi-niome. Aprî cein, no foudrà veindre clli vilhio fê ein Urose, à tot bon martsî. Tsacon sa tenomobile, min dé piotons !

Mâ charrette ! la plie vilhie, vû la baillî po rein ào Conte, po pa lo manquâ !

Adon, sti coup, quinne balle rebedoulaie de cé, de lé, ein amont, ein avaû ! Quienna méliette ! mes z'amis !

Po finâ, l'arâ on crouïo gnau dè maufî, dé bornican, dè bétor, tor épouairâo. Orâ, totta l'Urose à no et à noutra marmaille. On bocon à tsacon, et no vaïque defrôu dé la couson !

Vo z'ai oïu, Monsù lo Conte ! Faut vo maufiâ : Se quaqueu vo baïle na tenomobile po rein, vaû bin mî tracî à pî et dere : Vivent le piotons !

Avoué respect :  
Suzette à Djan-Samuet.

## L'AVOCAT ET TLO MAIDZO

**G**A la pinta dâo « Sapin rodzo », on avocat et on maidzo dèvesâvant po savâi couï dè dou avâi le drâi dè martsî lo premî dein la pararda dâo 14 avrî.

L'avocat préteindâi que vu que lirè diplômâ

ein « tsecagnè » devessâi allâ devant. Lo māidzo, qu'avâi assebin on diplôme, sotegnâi que lo mondo pouâve mi sè passâ dè ménâ-mor que dè māidzo... et l'on ni l'autre n'ein voliant démodre.

— Qu'ein peinsâ-vo ? demandâ l'avocat à n'on vîlho païsan que bêvessâi trei décis tot solet à 'na trâblia.

— Mè seimblîi, lâo fâ lo païsan, que l'avocat dussé allâ lo premi et lo māidzo ein aprî, po cein que, quand on ein mînè peindre ion, lo larro va devant et lo borriaux derrei ! *Samy.*

**Les Travaux de l'Amateur.** Revue mensuelle illustrée. Edition de la Baconnière, Boudry.

Sommaire d'avril : — Le tournage du bois à la portée de tous. — Un chandelier à colonne torse. — La pierre à huile de l'amatur. — Affûtage des scies à bûches (La Bûcheronne). — Un grattoir à parquet fait avec un vieux fer de rabot. — Guide pour exécuter les trous de goujons. — Un vernis bon marché. — Comment faire une épissure. — Le travail de l'ébonite. — Imperméabilisation des toiles de stores. — Autre remède pour calmer les maux de dents. — Exécution des statuettes photographiques. — Découpage de la silhouette. — Construction d'une roue à vapeur. — Un papier de verre qui ne coûtera pas cher. — Pour empêcher que la peinture à huile ne prenne sur les vitres. — Petite boîte pour tailler les chevilles et les goujons prisonniers. — Un gant pour polir les panneaux de la carrosserie. — Quelques nouveautés, etc.

#### LA MALLE

 E qui suit se passa à Chesières par une belle nuit d'hiver pendant la réunion annuelle de la Société des officiers et le cours de ski du régiment vaudois d'infanterie de montagne.

Dans un hôtel étaient logés des officiers de tous grades et de tous âges ; deux d'entre ces messieurs, devenus lieutenants sur le tard par la grâce du général et la volonté démocratique des autorités militaires de l'époque, deux anciens combattants promus sur le front, à Bonfol et à Aigle, deux « simples ficelles » ayant perdu l'élégance svelte de la jeunesse et acquis un embonpoint hiérarchiquement supérieur à leur rang, partageaient une chambre du second étage dans la même rangée que des majors et des capitaines aux visages imberbes et jeunes.

Un regain d'école d'aspirants animait toutefois ces « ci-devant » en qui s'étaient réveillés, sous l'uniforme, les illusions heureuses et le goût de l'aventure. Alors qu'il était passé minuit et que nul ne se souciait de la diane, les corridors de l'hôtel offraient le pittoresque spectacle des rentrées en chambre d'officiers de différentes armes dont la tenue accusait toutes les fantaisies du quartier : élite fringante et gantée aux visières longues ou à la Cadorna, landwehr pétulante et frondeuse dans les derniers cols rouges que la guerre a démodés, landsturm exubérant, entraîné aux nuits blanches, arborant sur l'oreille avec une grâce canaille le coquet bonnet de police au gland argenté.

Les deux réservistes en question, les lieutenants R., intendant de l'arsenal et M., auteur de ces lignes, sur le point de se mettre au lit, n'avaient conservé de leur équipement que la culotte et les bottes et c'est dans cet habillement plutôt sommaire, d'où les insignes de grade étaient bannis, qu'ils restaient plantés sur le seuil, l'esprit obsédé par l'idée folichonne de « faire le sac » au lit d'un supérieur qui s'attardait au restaurant. Ils s'apprétaient donc à donner suite à leur projet téméraire lorsqu'un capitaine apparut se dirigeant d'un pas indécis de leur côté tout en scrutant du regard les numéros inscrits sur les portes. A sa vue, le lieutenant M. eut une inspiration ; avisant une malle de celle que l'ordonnance d'un officier supérieur avait laissée en panne à l'entrée du corridor, il s'avança et, de sa voix la plus profonde, de ce ton de commandement empreint de distinction auquel un inférieur en grade ne se méprend pas, il s'adressa au nouveau-venu en ces termes :

— Oserais-je vous demander, capitaine, de m'aider à transporter ma malle ? »

L'interpellé, au son de cette voix, joignit les talons et se confondit en politesses.

Puis, la malle fut promenée jusqu'au fond de l'étage tandis que R., rentré aussitôt dans sa chambre, mordait un oreiller pour étouffer un fou-rire bruyant et inextinguible.

Oui, mais... le lendemain, à l'heure du petit déjeuner, les facétieux lieutenants territoriaux se trouvèrent à table, — ô bizarrerie du sort, — en face du capitaine de la veille. Le jeune chef de compagnie, qui se souvenait sans doute de l'histoire de la malle, eut le loisir de dévisager, entre deux tasses de chocolat, un officier subalterne dont le visage ne lui était plus inconnu. Il laissa échapper un sourire, mais ne dit mot. Les farceurs se tinrent cois et ils conclurent que leur « capitaine d'élite » avait de l'étoffe pour s'adapter aussi aisément aux situations les plus diverses ; ils ne se trompaient pas, puisque le capitaine est devenu commandant de bataillon.

*Alphonse Mex.*

#### NE CONFONDONS PAS



Besançon, au-dessus de la porte d'entrée du No 10 de la rue Champrond, se lit l'inscription que voici :

GENEVOIS  
IE SVIS SANS  
ESTRE HVGVENOT  
1.6.2.4.

Intrigué à juste titre nous avons eu la curiosité de rechercher qui pouvait bien être l'auteur de cette profession de foi d'un citoyen appréhendant d'être compromis par son nom. A cette époque, en effet, les protestants n'étaient pas tolérés dans la métropole de la Franche-Comté.

La rue Champrond est située dans le faubourg de Battant qui, sauf erreur au XVII<sup>e</sup> siècle, dépendait de la paroisse du Saint-Esprit.

Il s'agit très probablement d'un bourgeois de Besançon nommé Claudi Genevois allié Gauthier, ou de Nicolas Genevois son fils, domicilié « En Battant » (1636-1638). D'ailleurs, ce nom assez répandu dans la région, n'a aucun rapport avec la ville natale de Jean-Jacques Rousseau.

Ce curieux petit point d'histoire est donc clairci. *R. C.*

**Sans travail.** — Deux pauvres rapins flânerent devant les toiles du musée du Luxembourg.

— Voilà, dit l'un, on commence à rouvrir les salons. — Oui, dit l'autre. Mais j'aimerais mieux quelques salons de moins et deux ou trois salles à manger de plus...

**Les loups.** — On parle, à table, de loups affamés.

— Moi, s'écrie Tartarin de Tarascon, je me suis trouvé récemment, sans arme par un temps de neige, face à face avec trois loups.

— Et alors ?

— Alors, je les ai regardés fixement puis je suis parti les mains dans mes poches, en sifflotant.

— Et ils ne vont pas poursuivre ?

— Ils ne pouvaient... C'était au Jardin des Plantes!

#### AU CONTEUR VAUDOIS

*Pauvre Conteour, tu t'imagines  
Que l'on t'oublie et tu te plains  
Qu'amis d'antan te font la mine  
Et laissent chômer ton moulin !...  
Pour excuser un long mutisme,  
Je te dirai tout simplement :  
Soucis divers et rhumatisme  
Aux « vieux » causent bien du tourment !*

*Peut-on chanter douce romance  
Quand le ciel pleure et qu'il fait froid ?  
Parler d'amour et d'espérance  
Quand la douleur raidit les doigts ?  
Si les anciens s'en vont, perclus,  
D'autres viendront combler les vides !  
Leur prose et leurs vers seront lus,  
Etant placés sous ton égide !*

*Car le secret pour rester jeune,  
C'est de renaître tous les ans !  
En prévision des jours de jeûne,  
Fais un appel chaque printemps  
Au flot montant du blé qui lève !  
Mon cher Conteour, va de l'avant !  
Nouveaux amis, nouvelle sève  
Te rendront fort et plus vivant !*

*Louise Chatelan-Roulet.*

#### LA PARTIE DE YASS !



A plus forte commande !

— Bon !

— Carreau atout ! Je prends la retourne, voici le six !

Pour la dixième fois, madame donnait le jeu énervée et rouge de colère, car elle venait de perdre pour la neuvième fois, elle jeta un regard furieux à son mari qui venait de ramasser le balle.

La partie était acharnée et le ménage Lepoirier, venu à Cully-Plage pour se reposer de l'effort d'un labeur ininterrompu dans le commerce de l'épicerie, trompait la monotony du séjour pluvieux par d'interminables parties de yass.

Dehors il pleuvait à verse, les rafales incessantes fouettaient les carreaux comme aux beaux jours de l'automne.

— Quel temps ! Eugénie, s'écria soudain mari, ah ! nous aurions mieux fait de rester chez nous !

— C'est toi, François qui as voulu venir ici. Il te fallait des baigneuses en maillots, n'est-ce pas ?

François courba la tête à l'apostrophe de femme, ne répondit pas au reproche et après avoir donné les cartes, déclara :

— Tiens ! c'est pique qui est atout ! Attention c'est le tour qui est tourné !

— Je n'ai jamais le six !

Après deux levées, ayant levé le six, il prit encore la retourne, puis il annonça triomphalement deux cents !

Sa femme lui jeta les cartes à la tête et s'enfuya à la fenêtre contempler le ciel gros de menaces.

— Qu'est-ce que tu as, ma petite ? fit l'ancien épicerier.

— J'en ai assez de toujours perdre, s'écria femme, va chercher d'autres partenaires.

D'autres partenaires ! c'est facile à dire. Il connaît personne.

Hargneuse et agressive, Eugénie était partie la cuisine faire des observations à Marie, qui ce jour-là, ne la trouva pas de son goût.

Elle arriva dans la salle à manger comme une furie.

— Monsieur, c'est dit, je m'en vais, hurla-t-elle, rouge de colère. Si madame a perdu, je n'suis point cause !

François ouvrit des yeux tout grands, à l'ouïe de cette catastrophe.

— Ne faites pas cela, ma pauvre fille, vous êtes presque de la famille, et puis au fond, o vous placer? vous ne savez pas faire grand' chose !

L'orage éclata alors :

— Ainsi, vous n'êtes pas satisfaits, qu'est-ce qu'il vous faut donc ? Un maître d'hôtel ?

Elle rappela l'existence laborieuse des Lepoirier, mangeant à la cuisine avec elle, en hiver par économie. Elle les avait supporté à sa table et maintenant on l'accablait de reproches.

— Allons, calmez-vous, Marie, fit son François. Je comprends votre aigreur, ce temps de chien en est aussi la cause !

Comme la bonne, sourde à ces paroles tempétueuses, tambourinait furieusement des doigts contre les vitres, il risqua à voix basse :

— Marie ! Tenez, vous devriez apprendre à jouer au yass !

Elle haussa les épaules et répondit à son patron :

— Il n'y a pas que vous qui connaissez le yass, ça, allez !

Ce fut une révélation et François répondit continuer :

— Allons ! mettez-vous là, et donnez les cartes !

Et tandis que Marie rassérénée s'installait face de lui, il fredonna :

— On fait un petit yass ! On fait un petit yass !

Et la partie commença et finit par la victoire de Marie.

N'entendant plus rien, madame Lepoirier entra au salon et, interloquée de voir nos deux joueurs, elle ne put retenir une exclamtion de colère :